PRUDENTIAL
ព្រូដិនសល ធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃកិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង
PRUសុវត្ថិភាពខ្ញុំ

នៅក្នុងឯកសារស្តីពី ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ ពាក្យថា “**អ្នក**” ឬ “**របស់អ្នក**” សំដៅដល់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ពាក្យថា “**យើងខ្ញុំ**” “**របស់យើងខ្ញុំ**” “**ក្រុមហ៊ុនព្រូដិនសលកម្ពុជា**” ឬ “**ក្រុមហ៊ុន**” សំដៅដល់ក្រុមហ៊ុន ព្រូដិនសល (ខេមបូឌា) ឡាយហ្វ៍ អឺសួរិនស៍ ម.ក ។

១. និយមន័យ

១.១. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅដល់ នីតិបុគ្គលដែលបានចុះបញ្ជី និងប្រតិបត្តិការក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬ ជារូបវន្តបុគ្គលដែល មានសញ្ជាតិខ្មែរ ឬដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយ៉ាងហោចណាស់រយៈពេល ៦ ខែ ដោយមានអាសយដ្ឋានពិតប្រាកដនៅប្រទេសកម្ពុជា មានអាយុចាប់ពី ដប់ប្រាំបី (១៨) ឆ្នាំឡើងទៅ មានសមត្ថភាពពេញលេញក្នុងការធ្វើសកម្មភាពរដ្ឋប្បវេណី និងជាអ្នកដែលបំពេញ និងយល់ព្រមលើទម្រង់បែបបទពាក្យស្នើសុំធានារ៉ាប់រង និងជាអ្នកបង់បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង។

១.២. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គលទាំងឡាយណាដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នៅពេលជាវបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដែលត្រូវបានតែងតាំងដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយក៏ជាអ្នកដែលត្រូវបានធានារ៉ាប់រងដោយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងត្រូវបានទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុន សម្រាប់ការធានារ៉ាប់រងក្រោម ខ និងលក្ខខណ្ឌដូចមានកំណត់នៅក្នុងឯកសារនេះ។

១.៣. អ្នកទទួលផល គឺជារូបវន្តបុគ្គលដែលបានកំណត់ដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងការទទួលអត្ថប្រយោជន៍មរណភាពនិងត្រូវបានទទួលយកដោយក្រុមហ៊ុន សម្រាប់ការធានារ៉ាប់រងក្រោម ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅក្នុងឯកសារនេះ។

១.៤. អត្ថគាហក/អត្ថគាហកចុងក្រោយ សំដៅដល់រូបវន្តបុគ្គល ដែលត្រូវបានចាត់តាំងដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដើម្បីកាន់កាប់ ឬត្រួតត្រាចុងក្រោយបង្អស់ទៅលើក្រុមហ៊ុន នៅពេលដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាបរងគឺជាក្រុមហ៊ុន។ អត្ថគាហកត្រូវបានកំណត់ថាជាបុគ្គលដែលកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងចុងក្រោយបង្អស់ ដោយផ្ទាល់ ឬប្រយោលលើក្រុមហ៊ុន ដោយការកាន់កាប់ភាគហ៊ុនឬសិទ្ធិបោះឆ្នោត ឬក៏ជាបុគ្គលកាន់កាប់តាមរយៈមធ្យោបាយផ្សេងៗ នៅពេលដែលមិនមានបុគ្គលមានសិទ្ធិជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិណាម្នាក់ ឬពុំអាចកំណត់បុគ្គលដែលកំពុងកាន់កាប់សិទ្ធិជាអត្ថគាហកចុងក្រោយបាន។ នៅពេលពុំអាចកំណត់ថាបុគ្គលណាមួយជាអត្ថគាហកចុងក្រោយរបស់ក្រុមហ៊ុន បុគ្គលដែលកាន់កាប់មុខតំណែងជាមន្ត្រីគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវបានចាត់ទុកជាអត្ថគាហកចុងក្រោយ។

១.៥. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបង់ទៅឲ្យក្រុមហ៊ុនដោយសាមីខ្លួនផ្ទាល់ ឬ ដោយភាគីទីបី តាមរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអត្ថប្រយោជន៍ដូចដែលបានជ្រើសរើស។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធនានាលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចេញនោះ ដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងអាចនឹងផ្លាស់ប្តូររៀងរាល់ពេលបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងមិនត្រូវបានបង្វិលសងវិញនោះទេ នៅពេលមានការលុបចោល ឬបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១.៦. រយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺជារយៈពេលមួយដែលការធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិតត្រូវបានផ្តល់ឲ្យ។

១.៧. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅទៅលើឯកសារចងភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដោយមានកំណត់ពី ខ្លឹមសារសំខាន់ៗ និងខ ដោយចែងពីលក្ខខណ្ឌលម្អិតដែលបានព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជារូបវន្តបុគ្គលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យទិញគម្រោងមូលដ្ឋាននេះសម្រាប់សាមីខ្លួនផ្ទាល់ និងអនីតិជន (អាយុក្រោម ១៨ ឆ្នាំ)ប៉ុណ្ណោះ។ បើមិនដូច្នេះទេ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងក្លាយជាមោឃៈ។

១.៨. កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពការធានារ៉ាប់រង ការធានារ៉ាប់រងនឹងចាប់ផ្តើមមានសុពលភាពនៅថ្ងៃបន្ទាប់នៃថ្ងៃចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះ នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬនៅក្នុងទម្រង់បញ្ជាក់ដែលមានភាពសមមូល។

១.៩. “គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ” សំដៅលើហេតុការណ៍ដែលមិនអាចដឹងមុន និងដោយអចេតនាដែលជាមូលហេតុផ្ទាល់

បណ្ដាលឲ្យ ហេតុការណ៍ត្រូវបានធានាកើតឡើង តាមមធ្យោបាយហិង្សា និងកត្តាសត្យានុម័តផ្សេងៗ ហើយដែលមិន បណ្ដាលមកពីមូលហេតុ ដូចជា ជំងឺ ឬរោគារបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ករណីធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬធ្វើឲ្យ មានរបួសស្នាមលើខ្លួនឯង ដែលប្រព្រឹត្តដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ទោះបីជាស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ នៅក្នុងអំឡុងពេលណាមួយដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព នឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជា គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យឡើយ។

១.១០. “**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ**” សំដៅលើឧបទ្ទវហេតុ ឬគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ដែលកើតឡើងតាមដងផ្លូវ ដែលបើកឲ្យចរាចរជាសាធារណៈ ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព ដែលបង្កឲ្យមានការស្លាប់ ឬរបួសលើបុគ្គលម្នាក់ ឬច្រើននាក់។ គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវនេះត្រូវបង្កឡើងយ៉ាងហោចណាស់ដោយយានជំនិះដែលមានចលនាមួយ ហើយត្រូវរួមបញ្ចូលការប៉ះទង្គិចរវាងយានជំនិះ និងយានជំនិះ រវាងយានជំនិះ និង បុគ្គល និងរវាងយានជំនិះ និងសត្វពាហនៈ ឬវត្ថុណាមួយដែលជាឧបសគ្គ។

១.១១. “**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្ដោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួន**” សំដៅលើឧបទ្ទវហេតុ ឬគ្រោះថ្នាក់ ចៃដន្យដែលកើតឡើងតាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្ដោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬម៉ូតូកង់បួន ដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ត្រូវ តែជាអ្នកបើកបរ ឬជាអ្នកដំណើរនៃម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្ដោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬម៉ូតូកង់បួននោះផ្ទាល់។ ប្រការនេះ នឹងត្រូវ ពិចារណា រួម គ្នាជាមួយនឹងប្រការ “**គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ**” និង “**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ**”។

១.១២. “**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង**” សំដៅលើឧបទ្ទវហេតុ ឬ គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យដែលកើតឡើងតាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង ដោយអ្នកត្រូវ បាន ធានារ៉ាប់រងត្រូវតែជាអ្នកបើកបរ ឬជាអ្នកដំណើរនៃរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុងនោះផ្ទាល់។ ប្រការនេះ នឹងត្រូវពិចារណារួមគ្នាជាមួយនឹងប្រការ “**គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ**” និង “**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ**”។

១.១៣. “**ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍**” គឺជាស្ថានភាពមួយដែលអសមត្ថភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ហើយ មាន ទម្រង់ដូចខាងក្រោម៖

- ការបាត់បង់ទាំងស្រុង ឬការមើលមិនឃើញ និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃភ្នែកទាំងពីរ **ឬ**
- ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់របស់ ដៃ/ជើងទាំងពីរ នៅត្រង់កដៃ/កជើង ឬចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃ កដៃ/កជើង **ឬ**
- ការបាត់បង់ទាំងស្រុង ឬការមើលមិនឃើញ និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃភ្នែកម្ខាង និងការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់របស់ដៃ/ជើងម្ខាង នៅត្រង់កដៃ/កជើង ឬចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង។

នៅក្នុងករណីដែលមានការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់នៃដៃ ឬជើងម្ខាង ឬទាំងពីរ នៅត្រឹមកដៃ/កជើង ឬចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃ/កជើង ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យពីអាការៈនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្ត ឬរាជធានី ដោយមិនឲ្យតិចជាងរយៈពេលប្រាំមួយ (៦)ខែ ហើយក៏មិនឲ្យលើសពីរយៈពេលប្រាំបួន (៩)ខែ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលមានហេតុការណ៍ត្រូវបានធានាកើតឡើង ឬក៏គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពី អាការៈនេះត្រូវបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយ។

នៅក្នុងករណីដែលមានការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូត ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះអាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាន នៅតាមមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ នៅថ្នាក់ខេត្ត ឬរាជធានី។ ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យពីអាការៈនេះ អាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាននៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងនៅក្នុងរយៈពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាពនៅឡើយ។

១.១៤. “**មន្ទីរពេទ្យ**” សំដៅលើគ្រឹះស្ថានរដ្ឋ ឬឯកជនស្របច្បាប់ដែលបានចុះបញ្ជី និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល ហើយស្របតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- ប្រតិបត្តិការជាចម្បងសម្រាប់ការទទួលថែទាំ និងព្យាបាលជំងឺចំពោះអ្នកឈឺ និងរងរបួសដែលសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ

- ផ្តល់ជូនសេវាថែទាំ ២៤ ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ដោយគិលានុបដ្ឋាយិកាដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ
- មានបុគ្គលិកដែលជាគ្រូពេទ្យយ៉ាងតិចមួយនាក់ដែលប្រចាំការ
- មានគ្រឿងបរិក្ខារគ្រប់គ្រាន់ត្រឹមត្រូវ ដើម្បីធ្វើការវិភាគកោសល្យវិច្ឆ័យ និងការវះកាត់ធំៗ
- មិនមែនជាគ្លីនិក មណ្ឌលថែទាំ ឬគ្រឹះស្ថានប្រហាក់ប្រហែល ឬមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា អ្នកដែលមានបញ្ហាផ្លូវចិត្ត អ្នកញៀនស្រា ឬគ្រឿងញៀន និង
- មានបំពាក់ឧបករណ៍សម្រាប់ ការថតកាំរស្មីអ៊ិច (X-Ray) និងគ្រឿងបរិក្ខារសម្រាប់វះកាត់ជាដើម។

២. លក្ខខណ្ឌទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នក

សម្រាប់ការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃផលិតផលនេះ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនឹងមិនតម្រូវឲ្យមានធ្វើការពិនិត្យសុខភាពឡើយ។ លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទាក់ទងនឹងផលិតផលនេះត្រូវបានរៀបរាប់ដូចខាងក្រោម៖

២.១. អត្ថប្រយោជន៍

អត្ថប្រយោជន៍ករណីគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងអាស្រ័យទៅលើប្រភេទអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងដែលបានជ្រើសរើស ដែលក្នុងនោះមាន (1). គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួន; (2). គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង និង (3). គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវទូទៅ។

ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួនត្រូវបានជ្រើសរើស នោះអត្ថប្រយោជន៍ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម (ចំណុច ក) នឹងត្រូវបានទូទាត់ នៅក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលជាអ្នកបើកបរ ឬជាអ្នកដំណើរនៃម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួននោះផ្ទាល់។

ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង ត្រូវបានជ្រើសរើស នោះអត្ថប្រយោជន៍ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម (ចំណុច ក) នឹងត្រូវបានទូទាត់ នៅក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ ដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលជាអ្នកបើកបរ ឬ ជាអ្នកដំណើរនៃរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុងនោះផ្ទាល់។

ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវទូទៅ ត្រូវបានជ្រើសរើស នោះអត្ថប្រយោជន៍ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម នឹងត្រូវបានទូទាត់នៅក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ។

ក. **អត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍៖** ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ នឹងត្រូវផ្តល់ជូន ក្នុងករណីដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបានទទួលមរណភាពបណ្តាលមកពីគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយផ្ទាល់ ហើយមរណភាពកើតឡើងក្នុងអំឡុងពេល ១៨០ថ្ងៃ រាប់ពីថ្ងៃដែលហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍បានកើតឡើង។

អត្ថប្រយោជន៍ខាងលើនឹងត្រូវបានទូទាត់តែម្តងប៉ុណ្ណោះក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ចំពោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់។ បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបញ្ចប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ខាងលើ ហើយពុំមានអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវទូទាត់បន្តទៀតទេ។

២.២. ករណីមិនធានា

ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធក្នុងការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ប្រសិនបើការទាមទារសំណងរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានកើតឡើងដូចលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖

ក. ការធ្វើអត្តឃាត ឬ ការប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬ ធ្វើឲ្យរបួសខ្លួនឯង ឬ ការដែលមិនបានប្រើប្រាស់សមត្ថភាពឲ្យសមហេតុផលដើម្បីជៀសវាងពីការរងរបួស ទោះបីជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬ មិនប្រក្រតីក៏ដោយ។
ខ. ការប្រព្រឹត្ត ឬការប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តនូវបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។ ក្នុងករណីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ដោយអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង អត្តគាហក នោះមានតែអ្នកទទួលផល អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ អត្តគាហក ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌប៉ុណ្ណោះ ដែលនៅមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលអត្ថប្រយោជន៍។
គ. ការប្រើគ្រឿងញៀន ឬថ្នាំសប្បាយ ការទទួលរងគ្រោះដោយការគេចវេស ឬទប់ទល់នឹងការចាប់ខ្លួនរបស់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬបើកបរយានជំនិះក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬ/និង ការបើកបរហួសល្បឿនកំណត់ ឬ ការបើកបរយានជំនិះនៅអាយុដែលមិនបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ឬ មិនមានបណ្ណបើកបរត្រឹមត្រូវ ដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន
ឃ. ការចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពប្រណាំងបើកបរ
ង. មានជំងឺផ្លូវចិត្ត ជំងឺថប់បារម្ភ ឬជំងឺប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទ
ច. បញ្ហារាងកាយដែលមានស្រាប់មុនពេលកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្ដើមសុពលភាពការធានារ៉ាប់រង

២.៣. ការទាមទារសំណង

ការទាមទារសំណងលើហេតុការណ៍ដែលត្រូវបានធានា ត្រូវតែធ្វើឡើង និងត្រូវដាក់សំណើសុំមកកាន់ក្រុមហ៊ុនក្នុងអំឡុងពេល ៣០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការកើតឡើងនៃឧបទ្ទវហេតុ។ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ លុះត្រាណាតែក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងដែលចាំបាច់ និងអាចទុកចិត្តបានសម្រាប់ការទូទាត់សំណង។ ឯកសារខាងក្រោមនេះ ចាំបាច់ត្រូវមានសម្រាប់ការវាយតម្លៃទៅលើការទាមទារសំណង៖

ក. ទម្រង់បែបបទទាមទារសំណង
ខ. របាយការណ៍ប៉ូលីសទាក់ទងនឹងគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ
គ. របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ រួមបញ្ចូលទាំង របាយការណ៍ពិនិត្យជាតិអាកុល ឬសារធាតុញៀន ដើម្បី សន្មតថាគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវមិនបណ្ដាលមកពីការបើកបរដោយមានជាតិស្រវឹង ឬគ្រឿងញៀន
ឃ. ភស្តុតាងពីកាសែត ឬទស្សនាវដ្ដី ដែលបង្ហាញពីហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ (ប្រសិនបើមាន)។

បន្ថែមលើឯកសារខាងលើ ឯកសារផ្សេងទៀតដែលចាំបាច់ត្រូវមានសម្រាប់ការវាយតម្លៃទៅលើការទាមទារសំណងមានដូចជា៖

ក. **ករណីមរណភាព៖** ការទាមទារសំណងត្រូវមានភ្ជាប់មកជាមួយ
- សំបុត្រមរណភាព
- សំបុត្រមរណភាពក្រៅប្រទេស ឬលិខិតនៃការដឹកសពចូលមកក្នុងប្រទេសកំណើតវិញ ឬ លិខិតបូជាសព ប្រសិនបើហេតុការណ៍មរណភាពកើតឡើងនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា

ខ. **ករណីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍៖** ការទាមទារសំណងត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនឹងលិខិតបញ្ជាក់ពីពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ដោយគ្រូពេទ្យជំនាញពីគ្លីនិក ឬមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជី។

២.៤. អ្នកទទួលផល

ក. អ្នកមានសិទ្ធិទទួលផលលំដាប់ដំបូង គឺម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ទោះបីជាអ្នកទទួលផលដែលត្រូវបានចាត់តាំង គឺជា

អ្នកដទៃផ្សេងពីម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក៏ដោយ លើកលែងតែអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព។

- ❖ សម្រាប់ករណីមរណភាព ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គឺជាមនុស្សតែម្នាក់ ហើយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានជ្រើសរើសអត្ថប្រយោជន៍ករណីមរណភាព នោះអ្នកទទួលផលត្រូវតែតែងតាំង។ អ្នកទទួលផលបានកំណត់ជាស្វ័យប្រវត្តិតាម ខនិងលក្ខខណ្ឌនេះ ប៉ុន្តែម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងក៏មានសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ អ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ភ្លាមៗ ក្រោយពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងបានចេញដោយក្រុមហ៊ុន។ ប្រសិនបើមិនមានអ្នកទទួលផលដែលផ្លាស់ប្តូរ ឬតែងតាំងសារជាថ្មីដោយម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនោះទេ នោះការទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ដែលបានកំណត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ យោងតាមលំដាប់ដូចមានកំណត់ខាងក្រោម៖

- ៥០% នៃប្រាក់សំណងអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅសហព័ទ្ធស្របច្បាប់
- ៥០% នៃប្រាក់សំណងអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនទៅកាន់លំដាប់ភាគីដូចខាងក្រោម

  ទី១. ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងកូន(ៗ) ស្មើៗគ្នា

  ទី២. ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងឪពុក-ម្តាយ ស្មើៗគ្នា

  ទី៣. ប្តីប្រពន្ធស្របច្បាប់ និងបងប្អូនបង្កើត ស្មើៗគ្នា

  ទី៤. បុគ្គលផ្សេងទៀតដែលសម្រេចដោយតុលាការ។

ខ. ប្រសិនបើម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង គឺជាមនុស្សផ្សេងគ្នា នោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង គឺជាអ្នកត្រូវទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ ដោយមិនចាំបាច់មានការតែងតាំងអ្នកទទួលផលសម្រាប់អត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងនេះឡើយ។

ឃ. អ្នកអាចផ្លាស់ប្តូរអ្នកទទួលផលនៅក្នុងកម្មវិធី Pulse (Pulse App) ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព។

ង. ការមិនអាចផ្តល់ឯកសារបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនងផ្លូវច្បាប់រវាងអ្នកទទួលផល-អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង និង/ឬម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង-អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង អាចបណ្តាលឲ្យមានការបដិសេធក្នុងពេលទូទាត់សំណង។

ច. ក្រុមហ៊ុនមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះភាពស្របច្បាប់នៃការតែងតាំងអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននោះឡើយ។

២.៥. ការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង

បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលដែលហេតុការណ៍ណាមួយខាងក្រោមកើតឡើង៖

ក. មរណភាព ឬ ពិការភាពទាំងស្រុង និងជាអចិន្ត្រៃយ៍របស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនៅក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ

ខ. បន្ទាប់ពីទទួលបានសំណើរបស់ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ក្នុងការបោះបង់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ

គ. ដល់ថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ

ឃ. អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងរហូតដល់អាយុចិតសិប (៧០) ឆ្នាំ (អាយុថ្ងៃខួបកំណើតចុងក្រោយ) ឬ

ង. ក្រុមហ៊ុនបញ្ចប់គម្រោងមូលដ្ឋានស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងនេះ ឬ

ច. មានស្ថានភាពផ្សេងទៀតដែលកំណត់ដោយច្បាប់ស្តីពីការធានារ៉ាប់រងដែលមានស្រាប់។

២.៦. ការផ្តល់ព័ត៌មានមិនពិតអំពីព័ត៌មានសំខាន់ៗ

អ្នក និងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងក្រោមបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ មានកាតព្វកិច្ចផ្តល់នូវរាល់ព័ត៌មានទាំងឡាយណា ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ធ្វើការវាយតម្លៃហានិភ័យ ដើម្បីចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការធានារ៉ាប់រងនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ។

ប្រសិនបើព័ត៌មានណាមួយដែលបានផ្តល់ឲ្យយើងខ្ញុំពុំមានភាពត្រឹមត្រូវ យើងខ្ញុំរក្សាសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬបដិសេធលើការស្នើសុំទាមទារសំណង។ ក្នុងករណីបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងត្រូវបានបញ្ចប់ នោះបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់រួចនឹងមិនត្រូវបានទូទាត់ជូនវិញឡើយ។

២.៧. ការដោះស្រាយវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

ចំពោះវិវាទដែលមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការផ្សះផ្សាខាងលើ ភាគីនីមួយៗអាចដាក់វិវាទនេះទៅដោះស្រាយនៅតុលាការនៃអាសយដ្ឋានដែលទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ក្រុមហ៊ុនតាំងនៅ។ ថ្លៃចំណាយផ្សេងៗលើតុលាការជាបន្ទុករបស់ភាគីចាញ់ក្តី។ រយៈពេលកំណត់សម្រាប់ការដាក់បណ្តឹង ត្រូវមានអំឡុងពេលប្រាំ (៥) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃព្រឹត្តិការណ៍ដែលនាំឲ្យកើតមានវិវាទដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធក្នុងប្រទេសដែលមានជាធរមាន។

២.៨. ប្រការស្តីពី ទណ្ឌកម្ម

"ទណ្ឌកម្ម" មានន័យថា វិធានការរឹតត្បិតដែលបានដាក់លើ របបនយោបាយ ប្រទេស រដ្ឋាភិបាល អង្គភាព បុគ្គល និងឧស្សាហកម្មទាំងឡាយណា ដែលបានកំណត់ដោយស្ថាប័នអន្តរជាតិ ឬរដ្ឋាភិបាលក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ឬនៅក្រៅប្រទេសកម្ពុជា ដែលរាប់បញ្ចូលដូចជា ការិយាល័យអនុវត្តទណ្ឌកម្មហិរញ្ញវត្ថុនៃរតនាគារជាតិរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស អង្គការសហប្រជាជាតិ សហភាពអឺរ៉ុប ការិយាល័យគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិបរទេសនៃនាយកដ្ឋានរតនាគារសហរដ្ឋអាមេរិក និងអង្គភាពស៊ើបការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា។

ផ្ទុយពីព័ត៌មានដែលបានផ្តល់នៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ ប្រសិនបើ

(i) យើងដឹង ឬទទួលបានដំណឹងថាម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ឬអត្ថគាហកដទៃទៀត ដែលមានឈ្មោះក្នុងដំណាក់កាលដាក់ពាក្យស្នើសុំ អ្នកត្រូវបានចាត់តាំងអ្នកទទួលផល បុគ្គលណាម្នាក់ ឬអង្គភាពទាំងឡាយណាដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ (រាប់បញ្ចូលទាំងអ្នកបង់ប្រាក់) មានឈ្មោះក្នុងបញ្ជីទណ្ឌកម្មណាមួយឬ

(ii) ប្រសិនបើយើង ឬធនាគារ ឬភាគីទីបីដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវបានរកឃើញថាមានការរំលោភបំពានទៅលើកាតព្វកិច្ចនៃគោលការណ៍ដាក់ទណ្ឌកម្ម តាមរយៈការចាត់វិធានការណាមួយទៅលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ វាចាំបាច់ដែល សុពលភាពរបស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ភ្លាមៗ និង/ឬការចាត់វិធានការផ្សេងទៀតដែលយើងគិតថាសមរម្យដូចជា ការជូនដំណឹងដល់អាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងការឃាត់ឃាំងការទូទាត់ប្រាក់ ការបង្កក់ប្រាក់ណាមួយដែលបានទូទាត់ជូនយើងខ្ញុំ និងការផ្ទេរ ឬទូទាត់សាច់ប្រាក់ ទៅកាន់អាជ្ញាធរ រដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធណាមួយ។

យើងក៏នឹងមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះរាល់ការខាតបង់ណាមួយដែលអ្នក ឬនរណាម្នាក់ផ្សេងទៀតអាចនឹងទទួលរង ដោយសារការចាត់វិធានការរបស់យើងចំពោះប្រការខាងលើនោះទេ។

ប្រការនេះ និងលទ្ធភាពរបស់យើងក្នុងការទាមទារសម្រាប់ការខាតបង់ណាមួយ ដែលកើតមានឡើងដោយប្រការណាមួយខាងលើនឹងនៅតែមានសុពលភាពដដែល ទោះបីជាបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះត្រូវបានបញ្ចប់ក៏ដោយ។

PRUDENTIAL
ព្រូដិនសល ធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត

ខ និងលក្ខខណ្ឌ
ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម អត្ថប្រយោជន៍គ្រោះថ្នាក់លើដងផ្លូវ

ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ រួមមានកិច្ចព្រមព្រៀងបន្ថែមរវាងក្រុមហ៊ុនព្រូដិនសលកម្ពុជា និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ដើម្បីផ្តល់ការធានារ៉ាប់រងដល់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលមានសិទ្ធិស្របច្បាប់ក្នុងការទទួលបានប្រយោជន៍ពីការធានារ៉ាប់រងចំពោះម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ពាក្យដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ត្រូវមានន័យដូចគ្នាដូចនៅក្នុង ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចុះហត្ថលេខា (ដែលជាគម្រោងមូលដ្ឋាន ដែលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះត្រូវបានភ្ជាប់មកជាមួយ)។ ក្នុងករណីមានភាពខុសគ្នារវាងលក្ខខណ្ឌបន្ថែមនេះ និងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចុះហត្ថលេខា នោះបញ្ញត្តិ នៅក្នុងធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះត្រូវយកជាគោល។

១. និយមន័យ

១.១. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង សំដៅទៅលើឯកសារចងភ្ជាប់កាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ដែលចេញដោយក្រុមហ៊ុន ដោយមានកំណត់ពីខ្លឹម សារសំខាន់ៗ និងខ ដោយចែងពីលក្ខខណ្ឌលម្អិតដែលបានព្រមព្រៀងរវាងក្រុមហ៊ុន និងម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងជារូបវន្តបុគ្គលត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យទិញគម្រោងមូលដ្ឋាននេះសម្រាប់សាមីខ្លួនផ្ទាល់ និងអនីតិជន (អាយុក្រោម ១៨ ឆ្នាំ) ប៉ុណ្ណោះ។ បើមិនដូច្នេះទេបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងក្លាយជាមោឃៈ។

១.២. បុព្វលាភធានារ៉ាប់រង គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនឹងត្រូវបង់ទៅឲ្យក្រុមហ៊ុនដោយសាមីខ្លួនផ្ទាល់ ឬ ដោយភាគីទីបី តាមរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងអត្ថប្រយោជន៍ដូចដែលបានជ្រើសរើស។ ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធនានាលើបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចេញនោះ ដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងអាចនឹងផ្លាស់ប្តូររៀងរាល់ពេលបន្តបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ហើយបុព្វលាភធានារ៉ាប់រងនឹងមិនត្រូវបានបង្វិលសងវិញនោះទេ នៅពេលមានការលុបចោល ឬបញ្ចប់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

១.៣. កាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពការធានារ៉ាប់រង ការធានារ៉ាប់រងនឹងចាប់ផ្តើមមានសុពលភាពនៅថ្ងៃបន្ទាប់នៃថ្ងៃចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង លើកលែងតែមានចែងផ្សេងពីនេះ នៅក្នុងវិញ្ញាបនបត្រធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត ឬនៅក្នុងទម្រង់បញ្ជាក់ដែលមានភាពសមមូល។

១.៤. "គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ" សំដៅលើហេតុការណ៍ដែលមិនអាចដឹងមុន និងដោយអចេតនាដែលជាមូលហេតុផ្ទាល់បណ្តាលឲ្យ ហេតុការណ៍ត្រូវបានធានាកើតឡើង តាមមធ្យោបាយហិង្សា និងកត្តាសត្យានុម័តផ្សេងៗ ហើយដែលមិនបណ្តាលមក ពីមូលហេតុដូចជា ជំងឺ ឬរោគារបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង។ ករណីធ្វើអត្តឃាត ឬប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬធ្វើឲ្យមានរបួសស្នាមលើខ្លួនឯងដែលប្រព្រឹត្តដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ទោះបីជាស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬមិនប្រក្រតីក៏ដោយ នៅក្នុងអំឡុងពេលណាមួយដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាព នឹងមិនត្រូវបានចាត់ទុកថាជាគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យឡើយ។

១.៥. "គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ" សំដៅលើឧបទ្ទវហេតុ ឬគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ ដែលកើតឡើង តាមដងផ្លូវដែល បើកឲ្យ ចរាចរជាសាធារណៈ ក្នុងអំឡុងពេលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងមានសុពលភាព ដែលបង្កឲ្យមានការស្លាប់ឬរបួសលើបុគ្គលម្នាក់ ឬច្រើននាក់។ គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវនេះ ត្រូវបង្កឡើងយ៉ាងហោចណាស់ដោយយានជំនិះដែលមានចលនាមួយ ហើយត្រូវរួមបញ្ចូលការប៉ះទង្គិចរវាងយានជំនិះ និងយានជំនិះ រវាងយានជំនិះ និង បុគ្គល និង រវាងយានជំនិះ និងសត្វពាហនៈ ឬវត្ថុណាមួយដែលជាឧបសគ្គ។

១.៦. "គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួន" សំដៅលើឧបទ្ទវហេតុ ឬ គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យដែលកើតឡើងតាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួនដោយ អ្នកត្រូវ បានធានារ៉ាប់រងត្រូវតែជាអ្នកបើកបរ ឬជាអ្នកដំណើរនៃម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួននោះផ្ទាល់។ ប្រការនេះ នឹងត្រូវពិចារណារួមគ្នាជាមួយនឹងប្រការ "**គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ**" និង "**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ**"។

១.៧. "គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង" សំដៅលើឧបទ្ទវហេតុ ឬគ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យដែលកើតឡើងតាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង ដោយអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវតែជាអ្នកបើកបរ ឬជាអ្នកដំណើរនៃរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬ រថយន្តក្រុងនោះផ្ទាល់។ ប្រការនេះ នឹងត្រូវពិចារណារួមគ្នាជាមួយនឹងប្រការ "**គ្រោះថ្នាក់ចៃដន្យ**" និង "**គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ**"។

១.៨. **"ការបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាង"** សំដៅដល់ការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូត ឬការបាត់បង់ទាំងស្រុង/មិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់របស់ដៃម្ខាង ចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកដៃ ឬរបស់ជើងម្ខាង ចាប់ពីផ្នែកខាងលើនៃកជើង។

ក្នុងករណីដែលមានការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូតនៃមុខងារប្រើប្រាស់នៃដៃ ឬជើងម្ខាង ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្ត ឬរាជធានី មិនឲ្យតិចជាងរយៈពេលប្រាំមួយ (៦) ខែ ហើយក៏មិនឲ្យលើសពីរយៈពេលប្រាំបួន (៩) ខែ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលមានហេតុការណ៍ត្រូវបានធានាកើតឡើង ឬក៏គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះត្រូវបានបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវដោយយកកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយ។

នៅក្នុងករណីដែលមានការបាត់បង់ទាំងស្រុង និងមិនអាចជាសះស្បើយជារៀងរហូត ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះ អាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាន នៅតាមមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវនៅថ្នាក់ខេត្ត ឬរាជធានី។ ការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យអំពីអាការៈនេះ អាចធ្វើឡើងនៅពេលណាមួយក៏បាននៅក្នុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងនៅក្នុងរយៈពេលដែលបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៅមានសុពលភាពនៅឡើយ។

១.៩. **"ការបាក់ឆ្អឹង"** សំដៅដល់ការបាក់ទាំងស្រុងនៃឆ្អឹង។ ការបាក់នេះត្រូវមានភ្ជាប់មកជាមួយនូវការវិភាគកោសល្យវិច្ច័យដូចជា ការថតកាំរស្មីអិច (X-Ray) / ការថតស៊ីធីស្កេន (CT Scan) / ការថតអឹមរ៉ាយ (MRI)។ល។ លើកលែងតែ ក្នុង ករណី ការបាក់ នេះបានលេចឲ្យឃើញឆ្អឹងបាក់ជាក់ស្តែង។ ការបាក់ឆ្អឹងដែលមានស្នាមប្រេះស្ដើង (Hairline Fracture) និង ការបាក់ឆ្អឹង ដែលមិនបាក់ទាំងស្រុងដូចដើមឫស្សីបាក់ (Greenstick Fracture) មិនត្រូវបានរាប់បញ្ចូល នៅក្នុងអត្ថប្រយោជន៍នេះទេ។ ប្រភេទឆ្អឹងនៅក្នុងក្រុមឆ្អឹងនីមួយៗមានរៀបរាប់នៅក្នុងតារាងដូចខាងក្រោម៖

ក្រុមឆ្អឹងប្រភេទទី ១	ក្រុមឆ្អឹងប្រភេទទី ២	ក្រុមឆ្អឹងប្រភេទទី ៣
ឆ្អឹងដងខ្លួន (Torso)	**ឆ្អឹងអវយវៈលើ (Upper Extremity)**	**ឆ្អឹងលលាដ៍ក្បាល (Cranial bones)**
ឆ្អឹងជំនីរទី ១ ដល់ ១២ (Rib 1-12)	ឆ្អឹងដើមដៃ (Humerus)	ឆ្អឹងពយ (Occipital)
ឆ្អឹងសន្ទះទ្រូង (Sternum)	ឆ្អឹងតូចកំភួនដៃ (Radius)	ឆ្អឹងចំហៀង (Parietal)
ឆ្អឹងអវយវៈលើ (Upper Extremity)	ឆ្អឹងធំកំភួនដៃ (Ulna)	ឆ្អឹងថ្ងាស (Frontal)
ឆ្អឹងស្លាបប្រចៀវ (Scapula)	**ឆ្អឹងអវយវៈក្រោម (Lower Extremity)**	ឆ្អឹងសៀតផ្កា (Temporal)
ឆ្អឹងដងកាំបិត (Clavicle)	ឆ្អឹងភ្លៅ (Femur)	ឆ្អឹងស្វេណូអ៊ីត (Sphenoid)
ឆ្អឹងស្កាហ្វូអ៊ីត (Scaphoid)	ឆ្អឹងស្មង (Tibia)	ឆ្អឹងអេតម៉ូអ៊ីត (Ethmoid)
ឆ្អឹងសីមីលូនៃរ (Lunate)	ឆ្អឹងកំភួនជើង (Fibula)	**ឆ្អឹងមុខ (Facial bones)**
ឆ្អឹងពីរ៉ាមីដាល់ (Triquetrum)		ឆ្អឹងច្រមុះ (Nasal)
ឆ្អឹងពីស៊ីហ្វម (Pisiform)		ឆ្អឹងថ្គាមលើ (Maxillary)
ឆ្អឹងអូសក្រូស៊ី (Hamate)		ឆ្អឹងរន្ធទឹកភ្នែក (Lacrimal)
ឆ្អឹងហ្គ្រង់អូស		ឆ្អឹងថ្ពាល់

(Capitate)
ឆ្អឹងត្រាប៉េសូអ៊ីត (Trapezoid)
ឆ្អឹងត្រាប៉េ (Trapezium)
ឆ្អឹងប្រអប់ដៃទី ១ ដល់ ៥ (Metacarpal 1-5)
ឆ្អឹងម្រាមផ្នែកគល់ទី ១ ដល់ ៥ (Proximal Phalange 1-5)
ឆ្អឹងម្រាមផ្នែកកណ្ដាលទី ២ ដល់ ៥ (Middle Phalange 2-5)
ឆ្អឹងម្រាមផ្នែកចុងទី ១ ដល់ ៥ (Distal Phalange 1-5)
ឆ្អឹងអវយវៈក្រោម (Lower Extremity)
ឆ្អឹងអង្គញ់ (Patella)
ឆ្អឹងអាស្រ្តាហ្កាល់ (Talus)
ឆ្អឹងកាល់កានេអូម (Calcaneus)
ឆ្អឹងណាវីគុលលែរ (Navicular)
ឆ្អឹងគុយណេអ៊ីហ្វមខាងក្នុង (Medial Cuneiform)
ឆ្អឹងគុយណេអ៊ីហ្វមកណ្ដាល (Middle Cuneiform)
ឆ្អឹងគុយណេអ៊ីហ្វមខាងក្រៅ (Lateral Cuneiform)
ឆ្អឹងគុយបូអ៊ីត (Cuboid)
ឆ្អឹងប្រអប់ជើងទី ១ ដល់ ៥ (Metatarsal 1-5)
ឆ្អឹងម្រាមផ្នែកគល់ទី ១ ដល់ ៥ (Proximal Phalange 1-5)
ឆ្អឹងម្រាមផ្នែកកណ្ដាលទី ២ ដល់ ៥ (Middle Phalange 2-5)
ឆ្អឹងម្រាមផ្នែកចុងទី ១ ដល់ ៥ (Distal Phalange 1-5)

(Zygomatic)
ឆ្អឹងក្រអូម (Palatine)
ឆ្អឹងប្រហោងច្រមុះ (Inferior Nasal Concha)
ឆ្អឹងសន្ទះច្រមុះ (Vomer)
ឆ្អឹងថ្គាមក្រោម (Mandible)
ឆ្អឹងផ្សេងៗ (Associated Bones)
ឆ្អឹងម៉ាតូ (Malleus)
ឆ្អឹងអង់ក្លូម (Incus)
ឆ្អឹងអេទ្រីយេ (Stapes)
ឆ្អឹងអ៊ីយ៉ូអ៊ីត (Hyoid)
ឆ្អឹងដងខ្លួន (Torso)
ឆ្អឹងកងកទី ១ ដល់ ៧ (Cervical Vertebrae: C1-7)
ឆ្អឹងកងខ្នងទី ១ ដល់ ១២ (Thoracic Vertebrae: T1-12)
ឆ្អឹងកងចង្កេះទី ១ ដល់ ៥ (Lumbar Vertebrae: L1-5)
ឆ្អឹងគូទ (Sacrum)
ឆ្អឹងកញ្ចុញគូទ (Coccyx)
ឆ្អឹងអវយវៈក្រោម (Lower Extremity)
ឆ្អឹងត្រគាក (Hip)
ឆ្អឹងត្រគាកផ្នែកខាងលើ (Ilium)
ឆ្អឹងត្រគាកផ្នែកខាងក្រោម (Ischium)
ឆ្អឹងថ្ងាស (Pubis)

១.១០. **"ការវះកាត់"** គឺមានន័យថាជាបច្ចេកទេសក្នុងការព្យាបាលទៅលើជំងឺ ការរងរបួស និងការខូចទ្រង់ទ្រាយនៃ សរីរាង្គ ណាមួយរបស់សារពាង្គកាយ ដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយគ្រូពេទ្យជំនាញ ឬគ្រូពេទ្យវះកាត់ដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ។ ការវះកាត់ រាប់បញ្ចូល ការកាត់ ការកោស ការដេរ ឬការផ្លាស់ប្តូរជាលិការាងកាយ និងសរីរាង្គ។

១.១១. **"មន្ទីរពេទ្យ"** សំដៅលើគ្រឹះស្ថានរដ្ឋ ឬឯកជនស្របច្បាប់ដែលបានចុះបញ្ជី និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយក្រសួងសុខាភិបាល ហើយស្របតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- ប្រតិបត្តិការជាចម្បងសម្រាប់ការទទួលថែទាំ និងព្យាបាលជំងឺចំពោះអ្នកឈឺ និងរងរបួសដែលសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ
- ផ្តល់ជូនសេវាថែទាំ ២៤ ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ដោយគិលានុបដ្ឋាយិកាដែលបានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ
- មានបុគ្គលិកដែលជាគ្រូពេទ្យយ៉ាងតិចមួយនាក់ដែលប្រចាំការ
- មានគ្រឿងបរិក្ខារគ្រប់គ្រាន់ត្រឹមត្រូវ ដើម្បីធ្វើការវិភាគកោសល្យវិច្ឆ័យ និងការវះកាត់ធំៗ
- មិនមែនជាគ្លីនិក មណ្ឌលថែទាំ ឬគ្រឹះស្ថានប្រហាក់ប្រហែល ឬមណ្ឌលថែទាំចាស់ជរា អ្នកដែលមានបញ្ហាផ្លូវចិត្ត អ្នកញៀនស្រា ឬគ្រឿងញៀន និង
- មានបំពាក់ឧបករណ៍សម្រាប់ ការថតកាំរស្មីអ៊ិច (X-Ray) និងគ្រឿងបរិក្ខារសម្រាប់វះកាត់ជាដើម។

១.១២. **"ការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ"** គឺជាអំឡុងពេលដែលអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យយ៉ាងតិចដប់ពីរ (១២) ម៉ោង តាមការណែនាំរបស់គ្រូពេទ្យ និងការបន្តស្នាក់នៅរហូតដល់អ្នកធានារ៉ាប់រងត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យចេញពីមន្ទីរពេទ្យ។ ការចូលមន្ទីរពេទ្យនេះត្រូវមានភ្ជាប់មកជាមួយនូវ ភស្តុតាងនៃការគិតថ្លៃបន្ទប់ស្នាក់នៅដោយមន្ទីរពេទ្យ ហើយក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ អត្ថប្រយោជន៍ដោយគិតទៅតាមចំនួនថ្ងៃដែលស្នាក់នៅជាក់ស្តែង។

២. លក្ខខណ្ឌទាក់ទងនឹងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងរបស់អ្នក

សម្រាប់ការចេញបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនៃផលិតផលនេះ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងនឹងមិនតម្រូវឲ្យមានធ្វើការពិនិត្យសុខភាពឡើយ។ លក្ខខណ្ឌផ្សេងៗទាក់ទងនឹងផលិតផលនេះត្រូវបានរៀបរាប់ដូចខាងក្រោម៖

២.១. អត្ថប្រយោជន៍

អត្ថប្រយោជន៍ករណីគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវនៅក្នុងបណ្ណសន្យារ៉ាប់រងនេះ នឹងអាស្រ័យទៅលើប្រភេទអត្ថប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងដែលបានជ្រើសរើស ដែលក្នុងនោះមាន (1). គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួន; (2). គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង និង (3). គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវទូទៅ។

ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួនត្រូវបានជ្រើសរើស នោះអត្ថប្រយោជន៍ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម (ចំណុច ក ដល់ គ) នឹងត្រូវបានទូទាត់ នៅក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលជាអ្នកបើកបរ ឬ ជាអ្នកដំណើរនៃម៉ូតូ ម៉ូតូសណ្តោងរ៉ឺម៉ក ម៉ូតូកង់បី ឬ ម៉ូតូកង់បួននោះផ្ទាល់។

ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវដោយរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុង ត្រូវបានជ្រើសរើស នោះអត្ថប្រយោជន៍ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម (ចំណុច ក ដល់ គ) នឹងត្រូវបានទូទាត់ នៅក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ ដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ដែលជាអ្នកបើកបរ ឬ ជាអ្នកដំណើរនៃរថយន្តគ្រួសារ រថយន្តទេសចរណ៍ ឬរថយន្តក្រុងនោះផ្ទាល់។

ប្រសិនបើគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវទូទៅ ត្រូវបានជ្រើសរើស នោះអត្ថប្រយោជន៍ដូចរៀបរាប់ខាងក្រោម (ចំណុច ក ដល់ គ) នឹងត្រូវបានទូទាត់ នៅក្នុងហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ។

ក. **អត្ថប្រយោជន៍ករណីបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាង៖** ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ក្នុងករណីបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាង នឹងត្រូវផ្តល់ជូនទៅកាន់ករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាង ប្រសិនបើអត្ថប្រយោជន៍ករណីបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាងត្រូវបានជ្រើសរើស។

ខ. **អត្ថប្រយោជន៍ករណីបាក់ឆ្អឹង៖** ករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងទទួលរងការបាក់ឆ្អឹង ហើយប្រសិនបើអត្ថប្រយោជន៍ករណីបាក់ឆ្អឹងត្រូវបានជ្រើសរើស នោះ ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍ក្នុងករណីបាក់ឆ្អឹងនឹងត្រូវបានទូទាត់ស្របទៅតាមប្រភេទនៃការបាក់ឆ្អឹងដូចខាងក្រោម៖

- ការបាក់ឆ្អឹងក្នុងក្រុមឆ្អឹងប្រភេទទី **១** ទទួលបាន ២០ ដុល្លារអាមេរិក
- ការបាក់ឆ្អឹងក្នុងក្រុមឆ្អឹងប្រភេទទី **២** ទទួលបាន ៣០ ដុល្លារអាមេរិក
- ការបាក់ឆ្អឹងក្នុងក្រុមឆ្អឹងប្រភេទទី **៣** ទទួលបាន ៥០ ដុល្លារអាមេរិក
- អត្ថប្រយោជន៍បន្ថែមលើការវះកាត់ ទទួលបាន ១០០ ដុល្លារអាមេរិក (ប្រសិនការវះកាត់ គឺជាតម្រូវការចាំបាច់ពីគ្រូពេទ្យឯកទេសវះកាត់ជំងឺឆ្អឹង)។

គ. **អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ៖** ១០០% នៃអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូន ករណីអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ ប្រសិនបើអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យត្រូវបានជ្រើសរើស។

អត្ថប្រយោជន៍ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនស្របទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

- អត្ថប្រយោជន៍ករណីបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាងនឹងត្រូវបានទូទាត់តែម្តងប៉ុណ្ណោះ ចំពោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់ក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។
- អត្ថប្រយោជន៍ក្នុងករណីបាក់ឆ្អឹង នឹងត្រូវបានទូទាត់តែម្តងប៉ុណ្ណោះ ចំពោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់ ក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និងការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍មានតម្លៃជាអតិបរមាត្រឹម ២០០ ដុល្លារអាមេរិកប៉ុណ្ណោះ សម្រាប់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់។
- អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យអាចត្រូវបានទូទាត់លើសពី ១ ដង ក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ គឺកំណត់ត្រឹម ១០ ថ្ងៃ ក្នុងមួយករណីគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ ឬកំណត់ត្រឹម ៣០ ថ្ងៃសម្រាប់រយៈពេលកំណត់មួយឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។ អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យសម្រាប់ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យបន្ទាប់ពីរយៈពេលកំណត់នៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង នឹងត្រូវទូទាត់លុះត្រាតែកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមការសម្រាលព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យស្ថិតក្នុងអំឡុងរយៈពេលកំណត់មួយឆ្នាំនៃបណ្ណសន្យារ៉ាប់រង។

ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនឹងត្រូវបញ្ចប់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ខាងលើ ចំពោះអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងម្នាក់ ហើយពុំមានអត្ថប្រយោជន៍នឹងត្រូវទូទាត់បន្តទៀតទេ។

២.២. ករណីមិនត្រូវបានធានា

ក្រុមហ៊ុននឹងបដិសេធក្នុងការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ប្រសិនបើការទាមទារសំណងរបស់អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រងត្រូវបានកើតឡើងដូចលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖

ក. ការធ្វើអត្តឃាត ឬ ការប៉ុនប៉ងធ្វើអត្តឃាត ឬ ធ្វើឲ្យរបួសខ្លួនឯង ឬ ការដែលមិនបានប្រើប្រាស់សមត្ថភាពឲ្យសមហេតុផលដើម្បីជៀសវាងពីការរងរបួស ទោះបីជាអ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ស្ថិតក្នុងស្ថានភាពផ្លូវចិត្តប្រក្រតី ឬ មិនប្រក្រតីក៏ដោយ។

ខ. ការប្រព្រឹត្ត ឬការប៉ុនប៉ងប្រព្រឹត្តនូវបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ។ ក្នុងករណីបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌត្រូវបានប្រព្រឹត្ត ដោយអ្នកទទួលផលម្នាក់ ឬច្រើននាក់ អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង និង អត្តគាហក នោះមានតែអ្នកទទួលផល នោះមានតែអ្នកទទួលផល អ្នកត្រូវបានធានារ៉ាប់រង ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រង ឬ អត្តគាហក ដែលមិនពាក់ព័ន្ធនឹងបទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌប៉ុណ្ណោះ ដែលនៅមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលអត្ថប្រយោជន៍។

គ. ការប្រើគ្រឿងញៀន ឬថ្នាំសប្បាយ ការទទួលរងគ្រោះដោយការគេចវេស ឬទប់ទល់នឹងការចាប់ខ្លួនរបស់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ ការសេពគ្រឿងស្រវឹងហួសកម្រិត ឬបើកបរយានជំនិះក្រោមឥទ្ធិពលនៃគ្រឿងស្រវឹង ឬ/និង ការបើកបរហួសល្បឿនកំណត់ ឬ ការបើកបរយានជំនិះនៅអាយុដែលមិនបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ឬ មិនមានបណ្ណបើកបរត្រឹមត្រូវ ដូចមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន

ឃ. ការចូលរួមនៅក្នុងសកម្មភាពប្រណាំងបើកបរ

ង. មានជំងឺផ្លូវចិត្ត ជំងឺថប់បារម្ភ ឬជំងឺប្រព័ន្ធសរសៃប្រសាទ

ច. បញ្ហារាងកាយដែលមានស្រាប់មុនពេលកាលបរិច្ឆេទចាប់ផ្តើមសុពលភាពការធានារ៉ាប់រង

២.៣. ការទាមទារសំណង

ការទាមទារសំណងលើហេតុការណ៍ដែលត្រូវបានធានា ត្រូវតែធ្វើឡើង និងត្រូវដាក់សំណើសុំមកកាន់ក្រុមហ៊ុនក្នុងអំឡុងពេល ៣០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីការកើតឡើងនៃឧបទ្ទវហេតុ។ ក្រុមហ៊ុននឹងទូទាត់ប្រាក់អត្ថប្រយោជន៍ស្របតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនេះ លុះត្រាណាតែក្រុមហ៊ុនទទួលបានភស្តុតាងដែលចាំបាច់ និងអាចទុកចិត្តបានសម្រាប់ការទូទាត់សំណង។ ឯកសារខាងក្រោមនេះ ចាំបាច់ត្រូវមានសម្រាប់ការវាយតម្លៃទៅលើការទាមទារសំណង៖

ក. ទម្រង់បែបបទទាមទារសំណង
ខ. របាយការណ៍ប៉ូលីសទាក់ទងនឹងគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ
គ. របាយការណ៍វេជ្ជសាស្ត្រ រួមបញ្ចូលទាំង របាយការណ៍ពិនិត្យជាតិអាកុល ឬសារធាតុញៀន ដើម្បី សន្មតថាគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវមិនបណ្តាលមកពីការបើកបរដោយមានជាតិស្រវឹង ឬគ្រឿងញៀន
ឃ. ភស្តុតាងពីកាសែត ឬទស្សនាវដ្តី ដែលបង្ហាញពីហេតុការណ៍គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍តាមដងផ្លូវ (ប្រសិនបើមាន)។

បន្ថែមលើឯកសារខាងលើ ឯកសារផ្សេងទៀតដែលចាំបាច់ត្រូវមានសម្រាប់ការវាយតម្លៃទៅលើការទាមទារសំណងមានដូចជា៖

ក. **ករណីបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាង៖** ការទាមទារសំណងត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនឹងលិខិតបញ្ជាក់ពីការបាត់បង់ដៃ/ជើងម្ខាង ដោយគ្រូពេទ្យជំនាញពីគ្លីនិក ឬមន្ទីរពេទ្យដែលមានចុះបញ្ជី។
ខ. **ករណីនៃការសម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ៖** ការទាមទារសំណង ត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនឹង លិខិតបញ្ជាក់ ពី ការចាកចេញ ពីមន្ទីរពេទ្យ។
គ. **ករណីបាក់ឆ្អឹង៖** ការទាមទារសំណងត្រូវភ្ជាប់មកជាមួយនឹងឯកសារនៃការថតកាំរស្មីអិច (X-Ray) / ការថតអឹមរ៉ាយ (MRI) / ការថតស៊ីធីស្កេន (CT Scan) និងលិខិតបញ្ជាក់ពីការចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យ រួមទាំងលិខិតប្រកាស ពីការវះកាត់ដោយគ្រូពេទ្យឯកទេសវះកាត់ជំងឺឆ្អឹងនៃមន្ទីរពេទ្យ ឬគ្លីនិកដែលបានចុះបញ្ជី ប្រសិនបើការវះកាត់តម្រូវឲ្យមាន។

២.៤. ការដោះស្រាយវិវាទ

ចំពោះគ្រប់វិវាទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មធានារ៉ាប់រង ភាគីណាមួយនៃភាគីវិវាទអាចនាំយកវិវាទទៅជូនក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីសម្រុះសម្រួលធ្វើការផ្សះផ្សាវិវាទមុននឹងប្តឹងទៅវេទិកាមជ្ឈត្តកម្ម ឬតុលាការមានសមត្ថកិច្ចលើកលែងតែរឿងព្រហ្មទណ្ឌ។

ចំពោះវិវាទដែលមិនអាចដោះស្រាយតាមរយៈការផ្សះផ្សាខាងលើភាគីនីមួយៗអាចដាក់វិវាទនេះទៅដោះស្រាយ នៅតុលាការនៃអាសយដ្ឋានដែលទីស្នាក់ការកណ្តាលរបស់ក្រុមហ៊ុនតាំងនៅ។ ថ្លៃចំណាយផ្សេងៗលើតុលាការជាបន្ទុករបស់ភាគីចាញ់ក្តី។ រយៈពេលកំណត់សម្រាប់ការដាក់បណ្តឹង ត្រូវមានអំឡុងពេលប្រាំ (៥) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃព្រឹត្តិការណ៍ដែលនាំឲ្យកើតមានវិវាទដោយយោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធក្នុងប្រទេសដែលមានជាធរមាន។

២.៥. ការបញ្ចប់ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម

ផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះត្រូវបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ នៅពេលដែលហេតុការណ៍ណាមួយខាងក្រោមកើតឡើង៖

ក. បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងដែលបានចុះហត្ថលេខា ត្រូវបានបញ្ចប់ ឬ
ខ. រយៈពេលធានានៃផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែមនេះ ផុតសុពលភាព ឬ
គ. ម្ចាស់បណ្ណសន្យារ៉ាប់រងស្នើសុំលុបចោលផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ឬ
ឃ. ក្រុមហ៊ុនព្រូដិនសលកម្ពុជា បានធ្វើការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍គ្រប់ចំនួន យោងតាម ខ និងលក្ខខណ្ឌនៃផលិតផលធានារ៉ាប់រងបន្ថែម ឬ
ង. លក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់/បទប្បញ្ញត្តិជាធរមាន។

Terms and Conditions

PRUMySafety

In this Terms and Conditions document, **"you"**, **"your"** or **"yours"** means the Policy Owner. **"We", "us", "our", "ours", "Prudential Cambodia"** or **"The Company"** means Prudential (Cambodia) Life Assurance Plc.

1. Definitions

1.1. **Policy Owner** means an entity registered and operating in Cambodia or an individual who is Cambodian citizens or residents who are living in Cambodia for at least 6 months and with a bona-fide residential address in Cambodia, is eighteen (18) years old and above, having full capacity for civil acts, who fills in and signs the Insurance Application Form and pays the Insurance Premiums.

1.2. **Life Assured** means any individual who resides in Cambodia at inception of the Policy, is nominated by the Policy Owner in the Insurance Application as being the person insured by this policy and is accepted by the Company for insurance under the Terms and Conditions herein.

1.3. **Beneficiary** is an individual designated by the Policy Owner with agreement from Life Assured to receive the insurance death benefits and is accepted by the Company for insurance under the Terms and Conditions herein.

1.4. **Beneficial owner** is an individual, designated by the Policy Owner, who ultimately owns or controls the legal entity when the Policy Owner is a legal entity. The Beneficial Owner is defined as the person(s) who ultimately owns or controls a legal entity through direct or indirect ownership of the portion of the shares/ voting right or a person exercising control over a legal entity through other means where is no another person having a controlling ownership interest. When there is no Beneficial Owner identified, the person(s) holds the position of senior managing official within the legal entity of the Policy should be identified as the Beneficial Owner(s).

1.5. **Premium** is the amount of money that the Policy Owner will pay to the Company either by himself or third-party payor according to the Policy Term and the benefit chosen and is liable to pay taxes applicable to an issued Policy subject to government regulations. Premium is subject to change upon renewal. No premium refund is provided upon cancellation or termination of the Policy.

1.6. **Policy Term** is the period during which insurance coverage is provided.

1.7. **Policy** is a legal binding document issued by the Company stipulating major substance and detailed Terms and Conditions that are agreed between the Company and the Policy Owner. The Policy Owner as an individual is allowed to purchase this basic plan for self and minor (age below 18 age) only; otherwise, the Policy will be invalid.

1.8. **Coverage state date** the coverage shall start the following day after policy issuance date, unless specified otherwise in the Life Insurance Certificate or the equivalent confirmation reference.

1.9. "**Accident**" refers an unforeseen and involuntary event, which directly causes the insured events to occur, by violent, external and visible means, and is independent of any other cause such as illness or disease of the Life Assured. Suicide, attempted suicide or a self-inflicted injury by the Life Assured, whether in sane or insane conditions at any time while this Policy is in force, will not be considered as an accident.

1.10. "**Road Accident**" refers to an Accident which occurred or originated on a street open to public traffic during the Policy Term; resulted in one or more persons being killed or injured. The Accident must involve at least one moving vehicle and shall include collisions between vehicles, between vehicles and individuals, and between vehicles and animals or fixed obstacles.

1.11. "Motorcycle/Motorcycle Drawn Vehicle/Motorized Tricycle /Quadbike Road Accident" refers to a Road Accident involving Motorcycle/Motorcycle Drawn Vehicle/Motorized Tricycle/Quadbike and the Life Assured has to be a driver or a passenger of the Motorcycle/Motorcycle Drawn Vehicle/ Motorized Tricycle/Quadbike. This definition needs to be considered together with the definition of Accident and Road Accident.

1.12. "Car/Van/Bus Road Accident" refers to a Road Accident involving Car/Van/Bus and the Life Assured has to be a driver or a passenger of the Car/Van/Bus. This definition needs to be considered together with the definition of Accident and Road Accident.

1.13. "**Total and Permanent Disability (TPD)**" is a state of incapacity, which is total and permanent and takes the form of:

i. Total and irrecoverable loss of sight in both eyes; or
ii. Total and irrecoverable loss of the use of two limbs at or above the wrist of ankle; or
iii. Total and irrecoverable loss of the sight in one eye, and total and irrecoverable loss of the use of one limb at or above the wrist or ankle

In case of the above-mentioned total and irrecoverable loss of the use of one or more limbs due to paralysis, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or capital level no sooner than six (6) months and not later than nine (9) months from the occurrence of the insured event or the date the paralysis condition is verified whichever is later.

In case of total and irrecoverable loss as a result of amputation/ severance, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or national level. This could be carried out at any time within the Policy Term.

1.14. "**Hospital**" means any public or private institution duly recognized by the Bureau of Public Hospitals of the Department of Health which meets all of the following requirements:

(a) Operates primarily for the reception, care and treatment of sick, ailing or injured persons as inpatients;
(b) Provides 24-hour a day nursing service by registered or graduate nurses;

(c) Has a staff of one or more physicians available at all times;
(d) Provides organized facilities for diagnosis and major surgical procedures;
(e) Is not primarily a clinic, nursing, rest or convalescent home or similar establishment and is not, other than incidentally, a place for custodial care, the aged, persons with mental disorders, alcoholics or drugs addicts; and
(f) Maintains X-ray equipment and operating room facilities.

2. Conditions in Relation to Your Policy

As part of policy issuance process, Life Assured is not required to go through medical examination. Other conditions in relation to your policy are listed as below:

2.1. Benefits

The type of Road Accidents covered in this Policy would depend on the coverage type selected, either (i) Motorcycle, Motorcycle Drawn Vehicle, Motorized Tricycle or Quadbike Road Accident, (ii) Car, Van or Bus Road Accident or (iii) all vehicles Road Accident.

If the Motorcycle, Motorcycle Drawn Vehicle, Motorized Tricycle or Quadbike Road Accident coverage is selected, the following benefits would be payable in the event of a Road Accident involving the Life Assured as a driver or a passenger of a motorcycle, motorcycle drawn vehicle, motorized tricycle or quadbike.

If the Car, Van or Bus Road Accident coverage is selected, the following benefits would be payable in the event of a Road Accident involving Life Assured as a driver or a passenger of a car, van or bus.

If all vehicles Road Accident coverage is selected, the following benefits would be payable in the event of a Road Accident.

i. **Death/TPD benefit:** 100% of death/TPD benefit would be payable if the Life Assured dies as a direct result of a covered Road Accident and death occurs within 180 days of that Road Accident or suffers from TPD due to road accident.

The benefit is payable only once during the Policy Term per Life Assured. The Policy would be terminated upon this payment, and no further benefit shall be payable under the Policy.

2.2. Exclusion

The Company shall not pay benefits defined in this Provision if the claim of Life Assured resulted from any of the followings:

- Self-inflected injuries, attempted suicide or suicide, or failure to take reasonable efforts to avoid injury, whether the Life Assured is sane or insane

- A committed criminal offense or an attempted commitment of a criminal offense. In cases where the criminal offense was carried out by one or several beneficiaries, Life Assured, Policy Owner, and Beneficial owner, only the beneficiaries, Life Assured, Policy Owner or Beneficial Owner with rights to the benefits and are not involved in the aforementioned criminal activity will remain eligible to receive their benefits.
- Drugs or stimulator abuse, any loss sustained while resisting arrest by a law enforcement officer or violation of alcohol intake and/or speed limits or driving at the age below the minimum driving age or driving without driving license as prescribed by the applicable traffic law at the time of accident
- Engaging in or taking part in driving in any kind of race
- Mental or psychiatric illness, anxiety or nervous disorders
- Physical problems which existed before Coverage Start Date

2.3. Claim

The claim submission related to the covered events should be submitted to the Company within 30 days after the event date. The Company is liable to pay the benefits under this Policy to the person(s) entitled to receive the benefits according to these Terms and Conditions, provided that the Company receives required and satisfactory evidence for claim settlement. The following documents shall be required for the assessment of the claim:

i. Claim form
ii. Police report related to the road accident.
iii. Hospital report, inclusive of any toxicology report to ensure that road accident due to drunk driving is excluded.
iv. Newspaper/magazine reporting on the road accident (if any)

On top of the above, below are the required documents for claim on:

i. **Death**: Claim need to be completed with following additional information/documents
   a. Death certificate
   b. Overseas death certificate, body repatriation certificate or cremation certificate, if death occurred outside of Cambodia.
ii. **TPD**: Claim needs to be completed with Total and Permanent Disability declaration issued by the medical specialist of the registered Clinic / Hospital.

2.4. Beneficiary/Beneficiaries

i. Except for Death benefit, the first right to the benefits is the Policy Owner even if the beneficiary is someone else.
   a. For Death benefit, if the Policy Owner and the Life Assured is the same person, beneficiary must be appointed. There is default beneficiary but the Policy Owner is given the right to amend/ re-nominate Beneficiary/Beneficiaries right after the Policy is successfully issued. If no beneficiary is amended/re-nominated by the Policy Owner, the benefits

would be payable to the default Beneficiary/ Beneficiaries based on the below hierarchy:

A. 50% of benefits shall be obtained by spouse.
B. 50% of benefits shall be obtained by below hierarchy:
   1st. Spouse and Children with equal share
   2nd. Spouse and Parents with equal share
   3rd. Spouse and Siblings with equal share
   4th. Legal successor based on Court decision

ii. If the Policy Owner and Life Assured is a different person, Policy Owner would receive the benefits. It is not mandatory to nominate the beneficiary for the selected benefits under that Life Assured.
iii. While this Policy is in effect, you may change the Beneficiary with respect to the Policy in Pulse App.
iv. Lack of documents to prove the legal relationship between beneficiary and Life Assured and/or between Policy Owner and Life Assured will lead to non-payment of claim.
v. The Company is not responsible for the legality of the designation of the Beneficiary/Beneficiaries.

2.5. Termination of the Policy

The Policy will be automatically terminated due to any one of the following conditions:

a. Upon a claim due to either death or TPD of the Life Assured under the Policy, or
b. Upon notification from Policy Owner to cancel/terminate the Policy, or
c. Upon end of insurance coverage, or
d. The Life Assured has reached age of 70 years old (Age last birthday)
e. The Policy is terminated by the Company in accordance with the Terms and Conditions or
f. Other situations as may be stipulated by the existing insurance laws

2.6. Misrepresentation of Material Information

You and the Life Assured under this Policy have an obligation to disclose every fact material to our assessment of the risk of issuing this Policy and any of its coverage.

Any misrepresentation of information shall lead to your Policy being terminated or non-paying claim. No refund of premium is provided upon this termination.

2.7. Settlement of Dispute

For any dispute arising in relation to the conduct of insurance business, the disputing parties may bring the case to MEF for mediation before filing a lawsuit to arbitration or a competent court, except a criminal case.

Any dispute, which cannot be settled through the above, may be referred by either party to the court where the Company's head office is located, for settlement. Court

fees shall be borne by the losing party. The time limit for initiating a lawsuit shall be within five (5) years from the date of event leading to the dispute, subject to applicable laws and regulations.

2.8. Sanction

Sanctions means restrictive measures imposed on targeted regimes, countries, governments, entities, individuals and industries by international bodies or governments in Cambodia or outside of Cambodia, including but not limited to the Office of Financial Sanctions Implementation HM Treasury, the United Nations, the European Union, the US Treasury Department's Office of Foreign Assets Control, and the Cambodian Financial Intelligence Unit

Regardless of anything to the contrary contained in this Policy, if (i) we learn or are notified that the Policy Owner, the Life Assured or any other beneficial owner named at the application stage, nominee, beneficiary, individual or entity that is associated with this Policy (including any payor) is named on any Sanctions list, or (ii) if we or any bank or other relevant third party could be found to be in breach of Sanctions obligations as a result of taking any action under this Policy, then we may terminate this Policy with immediate effect; and/or take any other action we may deem appropriate, including but not limited to notifying any relevant government authority, withholding any payments, freezing any monies paid to us, and transferring any such payments or monies to any relevant government authorities. We shall not be liable for any losses of whatever nature that you or anyone else may incur as a result of us taking action under this clause.

This clause, and our ability to claim for any losses that we may incur arising out of the operation of this clause, shall survive any termination of this Policy.

Terms and Conditions

អត្ថប្រយោជន៍គ្រោះថ្នាក់លើដងផ្លូវ rider

These Rider Terms and Conditions contain further agreements between Prudential and the Policy Owner in order to provide coverage to the Life Assured.

The terms used herein shall be understood as used in the Terms and Conditions of the signed Insurance Policy (which is the Basic Plan to which this Rider is attached). In case of any conflict between this Rider and the signed Insurance Policy, then the provisions under this Rider shall be applicable.

1. Definitions

1.1. **Policy** is a legal binding document issued by the Company stipulating major substance and detailed Terms and Conditions that are agreed between the Company and the Policy Owner. The Policy Owner as an individual is allowed to purchase this rider with basic plan for self and minor (age below 18 age) only; otherwise, the Policy will be invalid.

1.2. **Premium** is the amount of money that the Policy Owner will pay to the Company either by himself or third-party payor according to the Policy Term and the benefit chosen and is liable to pay taxes applicable to an issued Policy subject to government regulations. Premium is subject to change upon renewal. No premium refund is provided upon cancellation or termination of the Policy.

1.3. **Coverage Start Date** the coverage shall start the following day after policy issuance date, unless specified otherwise in the Life Insurance Certificate or the equivalent confirmation reference.

1.4. "**Accident**" refers an unforeseen and involuntary event, which directly causes the insured events to occur, by violent, external and visible means, and is independent of any other cause such as illness or disease of the Life Assured. Suicide, attempted suicide or a self-inflicted injury by the Life Assured, whether in sane or insane conditions at any time while this Policy is in force, will not be considered as an accident.

1.5. "**Road Accident**" refers to an Accident which occurred or originated on a street open to public traffic during the Policy Term; resulted in one or more persons being killed or injured. The Accident must involve at least one moving vehicle and shall include collisions between vehicles, between vehicles and individuals, and between vehicles and animals or fixed obstacles.

1.6. **"Motorcycle/Motorcycle Drawn Vehicle/Motorized Tricycle/Quadbike Road Accident"** refers to a Road Accident involving Motorcycle/Motorcycle Drawn Vehicle/Motorized Tricycle/Quadbike and the Life Assured has to be a driver or a passenger of the Motorcycle/Motorcycle Drawn Vehicle/Tricycle/Quadbike. This definition needs to be considered together with the definition of Accident and Road Accident.

1.7. "Car/Van/Bus Road Accident" refers to a Road Accident involving Car/Van/Bus and the Life Assured has to be a driver or a passenger of the Car/Van/Bus. This definition needs to be considered together with the definition of Accident and Road Accident.

1.8. "Loss of One Limb" shall mean the total and permanent irrecoverable severance/total and irrecoverable loss of use of one arm from wrist upwards or one leg from ankle upwards.

In case of the above mentioned total and irrecoverable loss of use of one limb is due to paralysis, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or municipal level no sooner than six (6) months and not later than nine (9) months from the occurrence of the insured event or the date the paralysis condition is verified whichever is later.

In case of total and irrecoverable loss as a result of amputation/ severance, the condition must be certified by a registered hospital at provincial or municipal level. This could be carried out at any time within the Policy Term.

1.9. "**Fracture**" shall mean a complete break of the bone or break of the whole cross-section bone. Fracture must be clearly supported by diagnostic tests such as X-ray, CT, MRI scans etc, unless it is clearly evident (e.g. open fracture). Hairline Fracture and Greenstick Fracture are excluded from this benefit. The list of bone by each Group is provided in the table below:

Fracture Group 1
Torso
Rib 1-12
Sternum
Upper Extremity
Scapula
Clavicle
Scaphoid
Lunate
Triquetrum
Pisiform
Hamate
Capitate
Trapezoid
Trapezium
Metacarpal 1-5
Proximal Phalange 1-5
Middle Phalange 2-5
Distal Phalange 1-5
Lower Extremity
Patella
Talus
Calcaneus

Fracture Group 2
Upper Extremity
Humerus
Radius
Ulna
Lower Extremity
Femur
Tibia
Fibula

Fracture Group 3
Cranial bones
Occipital
Parietal
Frontal
Temporal
Sphenoid
Ethmoid
Facial bones
Nasal
Maxiallary
Lacrimal
Zygomatic
Palatine
Inferior Nasal Concha
Vomer
Mandible
Associated Bones
Malleus
Incus
Stapes
Hyoid
Torso

Navicular	
Medial Cuneiform	
Middle Cuneiform	
Lateral Cuneiform	
Cuboid	
Metatarsal 1-5	
Proximal Phalange 1-5	
Middle Phalange 2-5	
Distal Phalange 1-5	

Cervical Vertebrae: C1-7
Thoracic Vertebrae: T1-12
Lumbar Vertebrae: L1-5
Sacrum
Coccyx
Lower Extremity
Hip (Ilium, Ischium, Pubis)

1.10."**Surgery**" means the branch of medicine that concerns with the treatment of disease, injury, and deformity by a registered medical practitioner or surgeon. Surgery can involve cutting, abrading, suturing, or otherwise physically changing body tissues and organs.

1.11."**Hospital**" means any public or private institution duly recognized by the Bureau of Public Hospitals of the Department of Health which meets all of the following requirements:

(g) Operates primarily for the reception, care and treatment of sick, ailing or injured persons as inpatients;
(h) Provides 24-hour a day nursing service by registered or graduate nurses;
(i) Has a staff of one or more physicians available at all times;
(j) Provides organized facilities for diagnosis and major surgical procedures;
(k) Is not primarily a clinic, nursing, rest or convalescent home or similar establishment and is not, other than incidentally, a place for custodial care, the aged, persons with mental disorders, alcoholics or drugs addicts; and
(l) Maintains X-ray equipment and operating room facilities.

1.12."**Hospital Admission**" shall mean a period in which the Life Assured stays in a Hospital for a minimum period of twelve (12) hours upon the recommendation of a physician and continuously stay in a Hospital prior to the Life Assured's discharge. Admission shall be evidenced by a room and board charge by the Hospital and under no circumstances shall the Company pay for more than one (1) day of the hospital cash benefit for each day of hospital stay.

2. <u>Conditions in Relation to Your Policy</u>

As part of policy issuance process, Life Assured is not required to go through medical examination. Other conditions in relation to your policy are listed as below:

2.1. Benefits

The type of Road Accidents covered in this Policy would depend on the coverage type selected, either
(i). Motorcycle, Motorcycle Drawn Vehicle, Motorized Tricycle or Quadbike Road Accident or
(ii). Car, Van or Bus Road Accident or
(iii). All vehicles Road accident.

If the Motorcycle, Motorcycle Drawn Vehicle, Motorized Tricycle or Quadbike Road Accident coverage is selected, the following benefits would be payable in the event of a Road Accident involving the Life Assured as a driver or a passenger of a motorcycle, motorcycle drawn vehicle, motorized tricycle or quadbike.

If the Car, Van or Bus Road Accident coverage is selected, the following benefits would be payable in the event of a Road Accident involving Life Assured as a driver or a passenger of a car, van or bus.

If all vehicles Road accident coverage is selected, the following benefits would be payable in the event of a Road Accident.

i. **Loss of One Limb benefit:** 100% of Loss of One Limb benefit would be payable upon Loss of One Limb of the Life Assured if Loss of One Limb Benefit is selected.
ii. **Bone Fracture benefit:** upon fracture of the Life Assured, if the Bone Fracture Benefit is selected, 100% of fracture benefit by each bone fracture group would be payable as below:
   a. **Bone Fracture Group 1:** USD 20
   b. **Bone Fracture Group 2:** USD 30
   c. **Bone Fracture Group 3:** USD 50
   d. **Additional Surgery benefit**: USD100 (if surgery is deemed necessary by Orthopedic Surgeon)
iii. **Hospital Admission benefit**: 100% of hospital admission benefit would be payable upon hospital admission of the Life Assured if hospital Benefit is selected.

The above benefits are payable based on the following conditions:

a. Loss of one limb benefit is only payable once during the Policy Term per Life Assured.
b. The Bone Fracture Benefit is payable once during the Policy Term and is capped at a maximum of USD 200 per Life Assured.
c. The Hospital admission benefit can be payable more than once during the Policy Term. The Hospital admission benefit is capped at 10 days per covered Road Accident and 30 days per policy year. The hospital admission benefit for hospital stay after the policy year would only be payable if the hospital admission start date is within the policy year.

The rider would be terminated after the above payments, and no further benefits shall be payable.

2.2. Exclusion

The Company shall not pay benefits defined in this Provision if the claim of Life Assured resulted from any of the followings:

- Self-inflected injuries, attempted suicide or suicide, or failure to take reasonable efforts to avoid injury whether the Life Assured is sane or insane
- A committed criminal offense or an attempted commitment of a criminal offense. In cases where the criminal offense was carried out by one or several beneficiaries, Life Assured, Policy Owner, and Beneficial owner, only the

beneficiaries, Life Assured, Policy Owner or Beneficial Owner with rights to the benefits and are not involved in the aforementioned criminal activity will remain eligible to receive their benefits.

- Drugs or stimulator abuse, any loss sustained while resisting arrest by a law enforcement officer or violation of alcohol intake and/or speed limits or driving at the age below the minimum driving age or driving without driving license as prescribed by the applicable traffic law at the time of accident
- Engaging in or taking part in driving in any kind of race
- Mental or psychiatric illness, anxiety or nervous disorders
- Physical problems which existed before Coverage Start Date

2.3. Claim

The claim submission related to the covered events should be submitted to the Company within 30 days after the event date. The Company is liable to pay the benefits under this Policy to the person(s) entitled to receive the benefits according to these Terms and Conditions, provided that the Company receives required and satisfactory evidence for claim settlement. The following documents shall be required for the assessment of the claim:

i. Claim form
ii. Police report related to the road accident.
iii. Hospital report, inclusive of any toxicology report to ensure that road accident due to drunk driving is excluded.
iv. Newspaper/magazine reporting on the road accident (if any)

On top of the above, below are the required documents for claim on:

a. **Loss of one limb**: Claim need to be completed with Loss of one limb declaration issued by the medical specialist of the registered Hospital.
b. **Hospital admission**: Claim need to be completed with Hospital discharge summary.
c. **Bone Fracture**: Claim need to be completed with X-ray / MRI / CT scan report etc. along with "Hospital discharge summary" with surgery declaration issued by the Orthopedic Surgeon of the registered hospital if additional surgery is needed.

2.4. Settlement of Dispute

For any dispute arising in relation to the conduct of insurance business, the disputing parties may bring the case to MEF for mediation before filing a lawsuit to arbitration or a competent court, except a criminal case.

Any dispute, which cannot be settled through the above, may be referred by either party to the court where the Company's head office is located, for settlement. Court fees shall be borne by the losing party. The time limit for initiating a lawsuit shall be within five (5) years from the date of event leading to the dispute, subject to applicable laws and regulations.

2.5. Termination of Rider:

This Rider coverage shall automatically terminate upon the occurrence of one of the following events:

- The signed Insurance Policy is terminated; or
- The Coverage Term of this Rider expires; or
- The Policy Owner requests the cancellation of this Rider; or
- Prudential has paid the full benefits according to the Terms and Conditions of this Rider; or
- Other conditions as regulated by the applicable laws/ regulations.